



Size / Světlost :	DN 15 to 150 mm / DN 15 až 150 mm
Ends / Konce :	Between flanges PN 16 R.F./ Mezi příruby PN 16 s lištou
Min. Temperature / Minimální teplota :	-20°C
Max. Temperature / Maximální teplota :	+180°C
Max. Pressure / Maximální tlak :	16 Bars / 16 bar
Specifications / Specifikace :	ISO 5211 mounting pad / Montážní příruba ISO 5211 PTFE filled with glass seat / Sedla z PTFE plněného sklem Anti blow-out stem / Ovládací čep s konstrukcí proti vytlačení
Materials / Materiály :	Stainless steel / Nerezavějící ocel

SPECIFICATIONS / SPECIFIKACE :

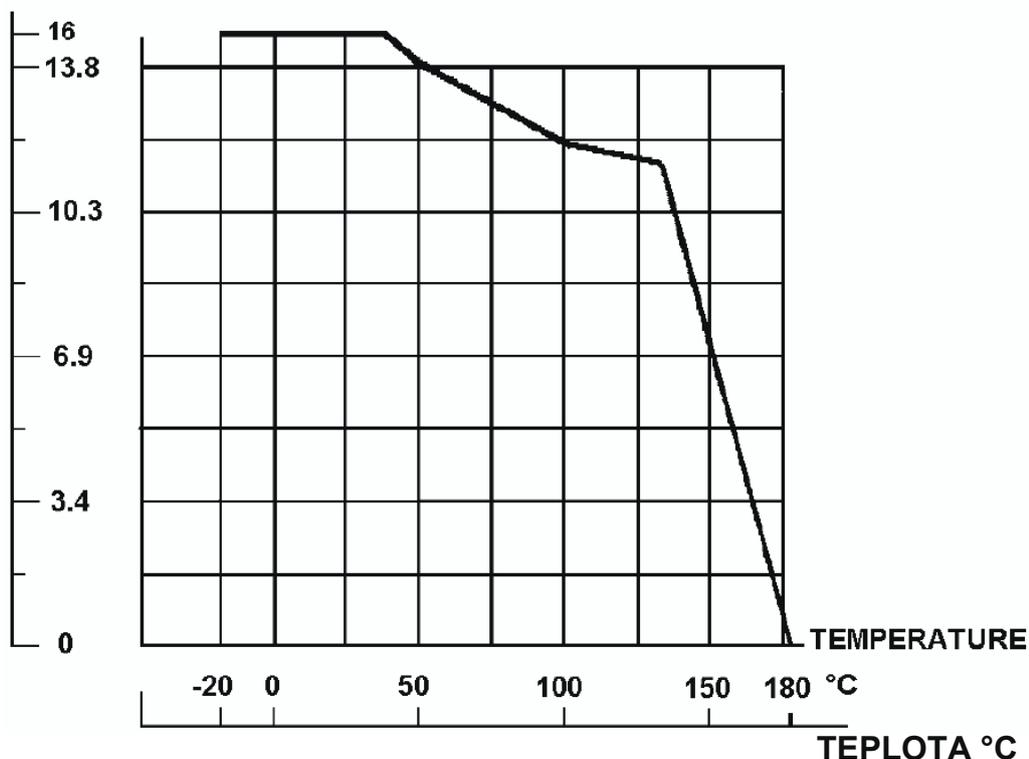
- ♦ Full bore / **Plný průtok**
- ♦ Anti blow-out stem / **Ovládací čep s konstrukcí proti vytlačení**
- ♦ PTFE filled with glass seat / **Sedla z PTFE plněného sklem**
- ♦ ISO 5211 mounting pad / **Montážní příruba ISO 5211**
- ♦ Threaded holes flanges / **Příruby se závitovými otvory**
- ♦ Hollow body / **Duté těleso**
- ♦ Locking device from DN 25 to DN 100 / **Zámek od DN 25 do DN 100**

USE / POUŽITÍ :

- ♦ Chemical and pharmaceutical industries, petrochemical industries, hydraulic installation, compressed air
Chemický a farmaceutický průmysl, petrochemický průmysl, hydraulické instalace, stlačený vzduch
- ♦ Min and max Temperature Ts : -20°C to +180°C /
Minimální a maximální teplota Ts : -20°C až +180°C
- ♦ Max pressure Ps : 16 bars (see graph) / Maximální tlak Ps: 16 bar (viz graf)

**PRESSURE / TEMPERATURE GRAPH (STEAM EXCLUDED) /
GRAF TLAKOTEPLTNÍ ZÁVISLOSTI (NE PRO PÁRU)**

**PRESSURE / TLAK
BAR**

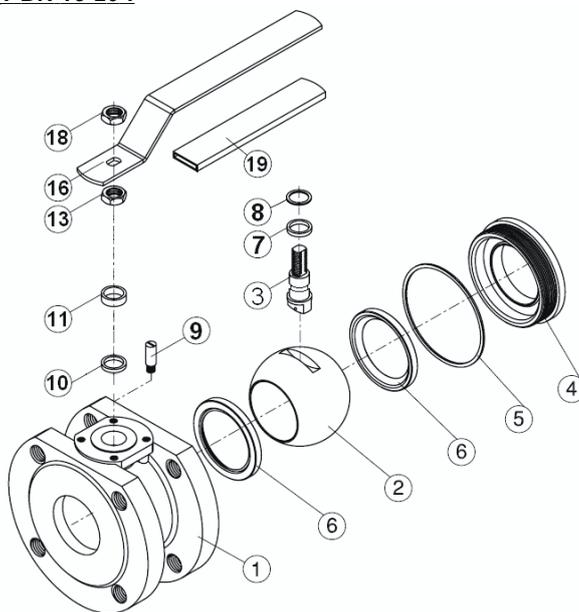


RANGE / ROZSAHY :

- ♦ Stainless steel body Ref. 771 from DN 15 to DN 150 / **Těleso z nerezavějící oceli, ref.č. 771, DN 15 až DN 150**

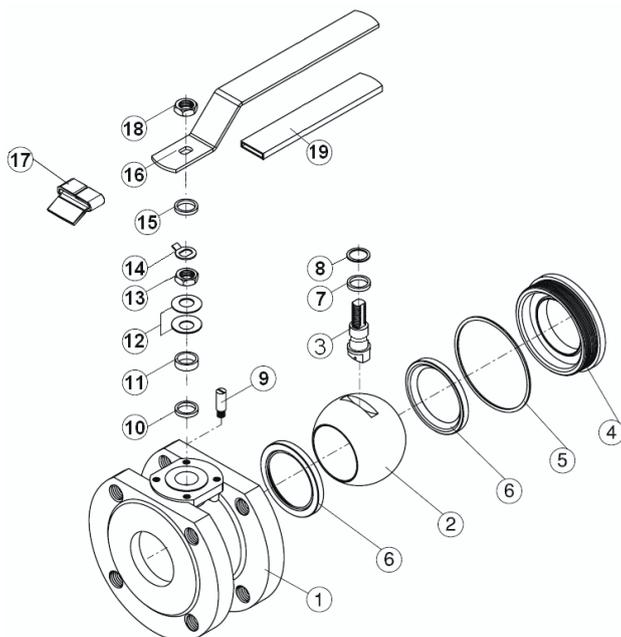
ENDS / KONCE :

- ♦ Between flanges PN 16 R.F. / **Mezi přírubu PN 16 s těsnicí lištou**

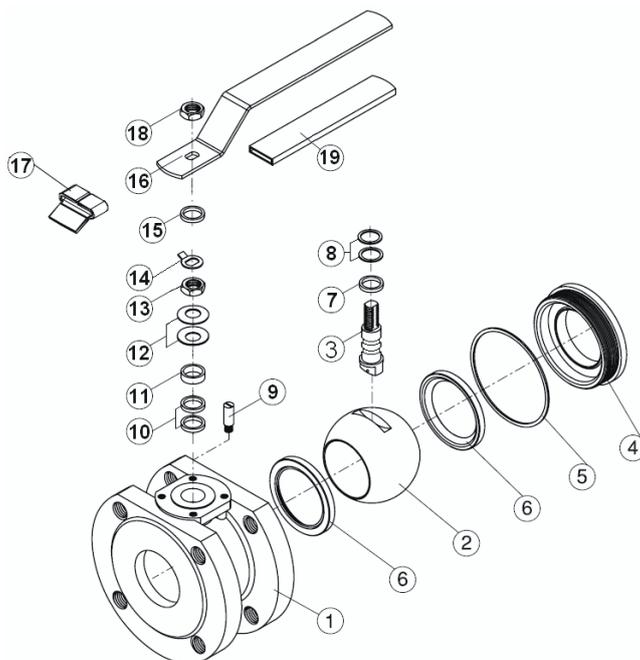
MATERIALS DN 15-20 / MATERIÁLY DN 15-20 :


(*: included in gaskets kit / **obsaženo v sadě těsnění**)

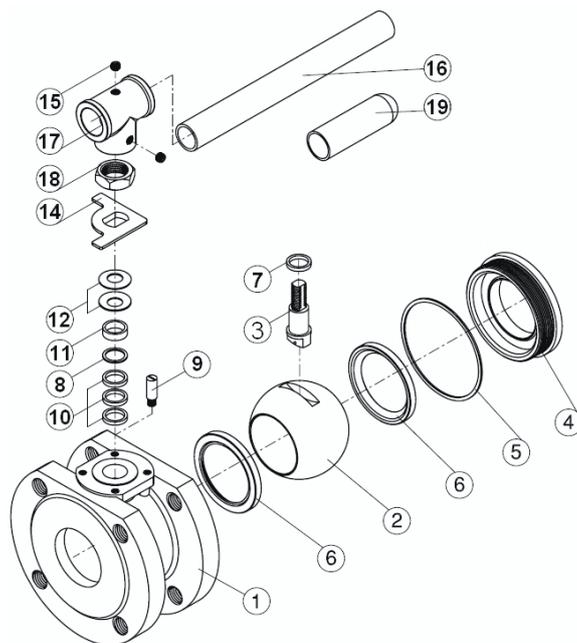
Item / Poz.	Designation / Název	Materials 771 / Materiály 771
1	Body / Těleso	ASTM A351 CF8M
2	Ball / Koule	ASTM A351 CF8M
3	Stem / Ovládací čep	SS 304
4	Insert / Vložka	ASTM A351 CF8M
5*	Body seal / Těsnění tělesa	PTFE
6*	Seat / Sedlo	PTFE filled with 3% glass / PTFE plněný 3 % skla
7*	Thrust washer / Axiální podložka	PTFE
8*	O ring / O-kroužek	FKM
9	Stop pin / Dorazový kolík	SS 304
10*	Packing / Ucpávkové těsnění	PTFE
11	Gland / Ucpávkové pouzdro	SS 304
13	Gland nut / Matice ucpávk. pouzdra	SS 304
16	Handle / Páka	SS 304
18	Handle nut / Matice páky	SS 304
19	Handle cover / Obložení páky	Plastic / Plast

MATERIALS DN 25-50 / MATERIÁLY DN 25-50 :

 (*: included in gaskets kit / **obsaženo v sadě těsnění**)

Item / Poz.	Designation / Název	Materials 771 / Materiály 771
1	Body / Těleso	ASTM A351 CF8M
2	Ball / Koule	ASTM A351 CF8M
3	Stem / Ovládací čep	SS 304
4	Insert / Vložka	ASTM A351 CF8M
5*	Body seal / Těsnění tělesa	PTFE
6*	Seat / Sedlo	PTFE filled with 3% glass / PTFE plněný 3 % skla
7*	Thrust washer / Axiální podložka	PTFE
8*	O ring / O-kroužek	FKM
9	Stop pin / Dorazový kolík	SS 304
10*	Packing / Ucpávkové těsnění	PTFE
11	Gland / Ucpávkové pouzdro	SS 304
12	Elastic ring / Pružná podložka	SS 301
13	Gland nut / Matice ucpávk. pouzdra	SS 304
14	Tab washer / Podložka s jazýčkem	SS 304
15	Washer / Podložka	SS 304
16	Handle / Páka	SS 304
17	Locking device / Zámek	SS 304
18	Handle nut / Matice páky	SS 304
19	Handle cover / Obložení páky	Plastic / Plast

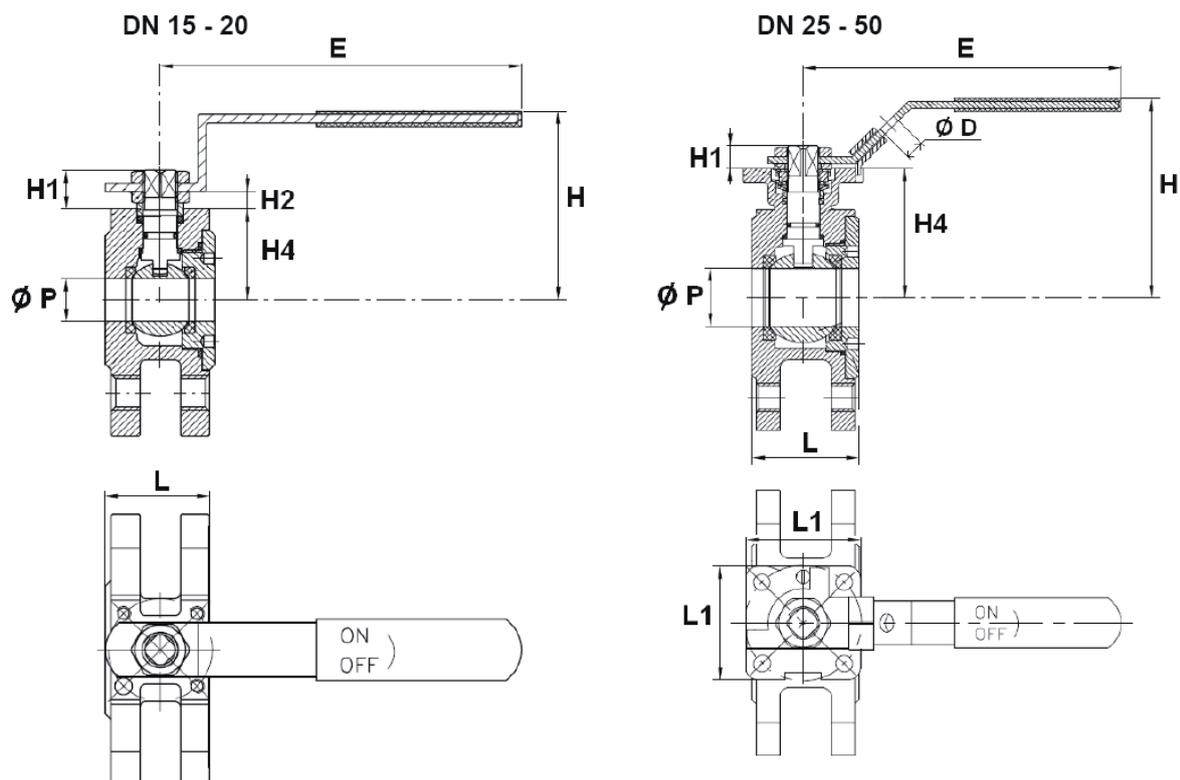
MATERIALS DN 65-100 / MATERIÁLY DN 65-100 :

 (*: included in gaskets kit / **obsaženo v sadě těsnění**)

Item / Poz.	Designation / Název	Materials 771 / Materiály 771
1	Body / Těleso	ASTM A351 CF8M
2	Ball / Koule	ASTM A351 CF8M
3	Stem / Ovládací čep	SS 304
4	Insert / Vložka	ASTM A351 CF8M
5*	Body seal / Těsnění tělesa	PTFE
6*	Seat / Sedlo	PTFE filled with 3% glass / PTFE plněný 3 % skla
7*	Thrust washer / Axialní podložka	PTFE
8*	O ring / O-kroužek	FKM
9	Stop pin / Dorazový kolík	SS 304
10*	Packing / Ucpávkové těsnění	PTFE
11	Gland / Ucpávkové pouzdro	SS 304
12	Elastic ring / Pružná podložka	SS 301
13	Gland nut / Matice ucpávk. pouzdra	SS 304
14	Tab washer / Podložka s jazýčkem	SS 304
15	Washer / Podložka	SS 304
16	Handle / Páka	SS 304
17	Locking device / Zámek	SS 304
18	Handle nut / Matice páky	SS 304
19	Handle cover / Obložení páky	Plastic / Plast

MATERIALS DN 125-150 / MATERIÁLY DN 125-150 :

 (*: included in gaskets kit / **obsaženo v sadě těsnění**)

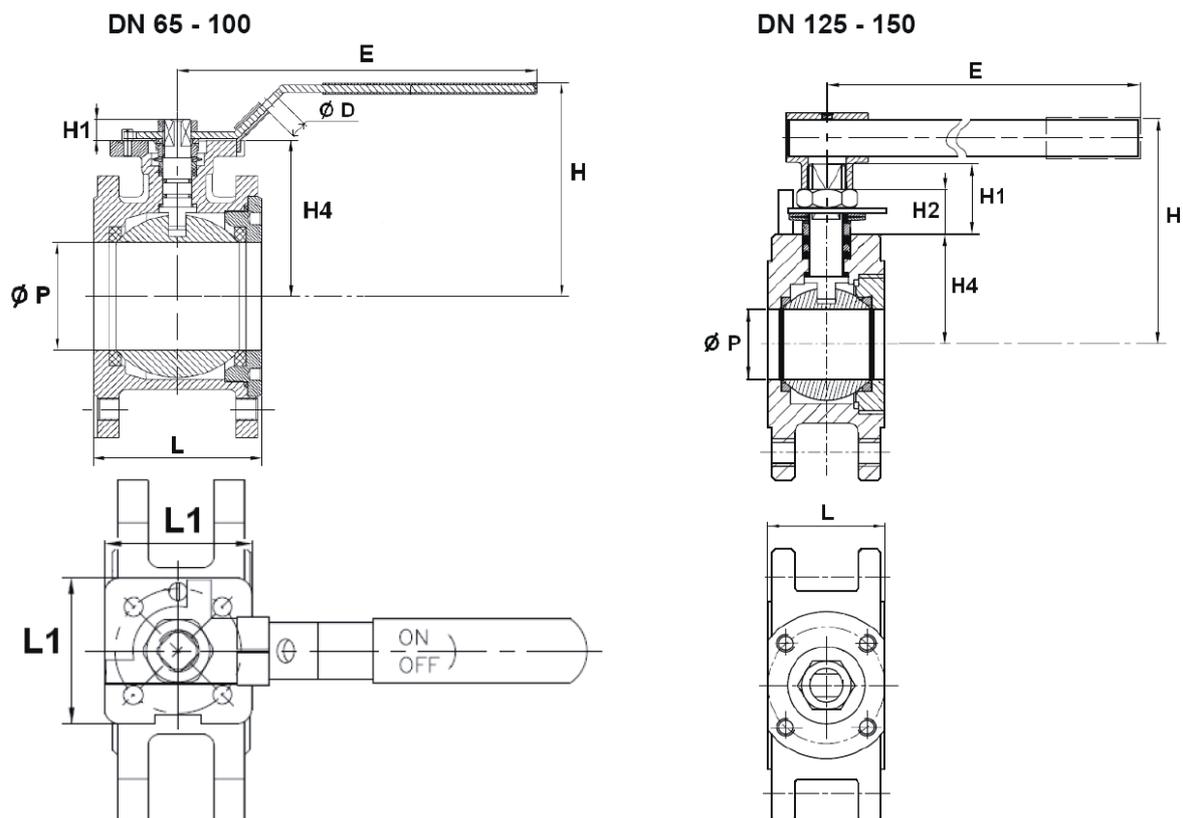
Item / Poz.	Designation / Název	Materials 771 / Materiály 771
1	Body / Těleso	ASTM A351 CF8M
2	Ball / Koule	ASTM A351 CF8M
3	Stem / Ovládací čep	SS 316
4	Insert / Vložka	ASTM A351 CF8M
5*	Body seal / Těsnění tělesa	PTFE
6*	Seat / Sedlo	PTFE filled with 15% glass / PTFE plněný 15 % skla
7*	Thrust washer / Axiální podložka	PTFE
8*	Packing / Ucpávkové těsnění	PTFE
9	Stop pin / Dorazový kolík	SS 304
10*	Stem packing / Ucp. těsnění ovlád. čepu	PTFE
11	Gland / Ucpávkové pouzdro	SS 304
12	Elastic ring / Pružná podložka	SS 301
14	Stop plate / Dorazová destička	SS 304
15	Handle screw / Šroub páky	SS 304
16	Handle / Páka	Steel / Ocel
17	Handle adapter / Adaptér páky	ASTM A351 CF8
18	Packing nut / Matice ucpávk.pozdra	SS 304
19	Handle cover / Obložení páky	Plastic / Plast

SIZE (in mm) / ROZMĚRY (v mm) :



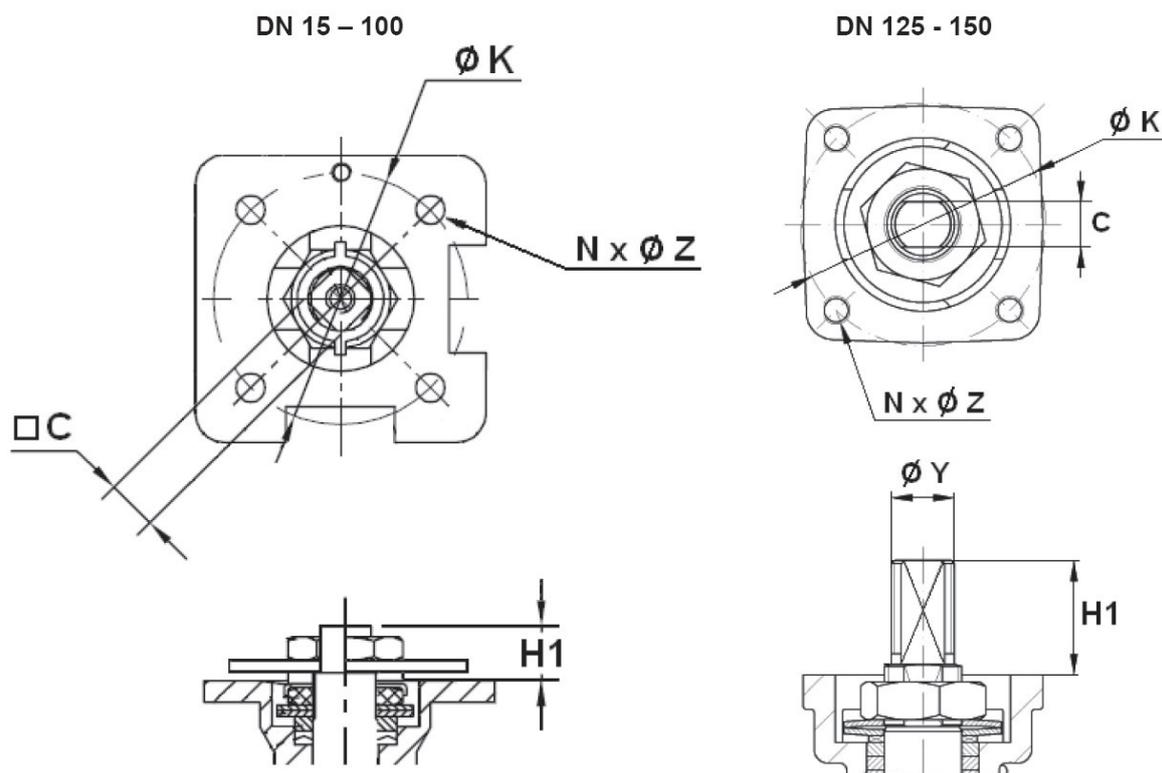
Ref.	DN	15	20	25	32	40	50
771	Ø P	15	20	25	32	40	50
	L	35	39	44	52	64	83
	L1	-	-	49	49	65	65
	E	125.2	125.2	136.2	136.2	204.5	204.5
	H	75	80	95	101.5	122.5	121.5
	H1	13.5	13.5	12	10	13.5	14
	H2	6	6	-	-	-	-
	H4	32	35.5	65	71.5	85	83.5
	Ø D	-	-	8	8	8	8
	Weight (kg) Hmotnost (kg)	1.1	1.41	1.82	3	4.3	5.9

SIZE (in mm) / ROZMĚRY (v mm) :



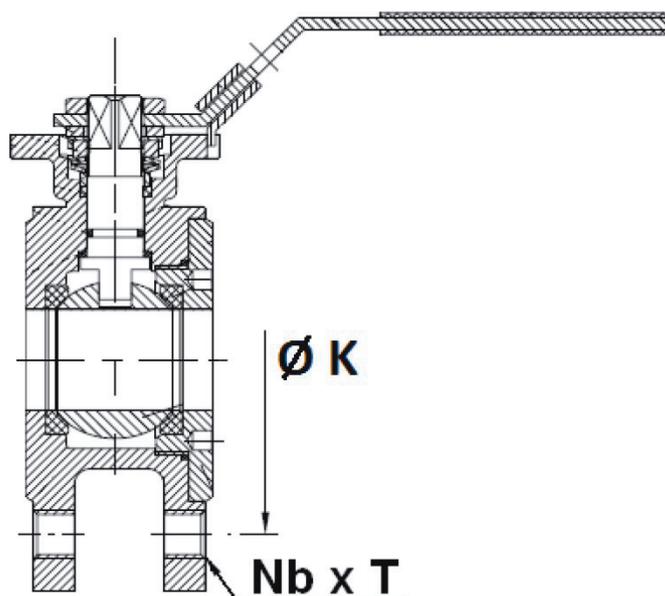
Ref.	DN	65	80	100	125	150
771	Ø P	65	76	94	118	135
	L	100	121	152	179	202
	L1	94	94	94	-	-
	E	250	250	320	400	600
	H	142	161	174	205	220
	H1	18	18	20.5	50	50
	H2	-	-	-	31	31
	H4	101	120	130	117	130
	Ø D	10	10	10	-	-
	Weight (kg) Hmotnost (kg)	9	12.5	19.4	30	41

ISO MOUNTING PAD AND STEM SIZE (in mm) / ROZMĚRY MONTÁŽNÍCH PŘÍRUB PODLE ISO A OVLÁDACÍCH ČEPŮ (v mm) :



DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
C	9	9	11	11	14	14	17	17	17	17	17
Ø Y	-	-	-	-	-	-	-	-	-	28	28
H1	13.5	13.5	12	10	13.5	14	18	18	20.5	50	50
Ø K	36	36	42	42	50	50	70	70	102	102	125
ISO	F03	F03	F04	F04	F05	F05	F07	F07	F10	F10	F12
N x Ø Z	4 x 5	4 x 5	4 x 6.4	4 x 6.4	4 x 7	4 x 7	4 x 9	4 x 9	4 x 11	4 x M10	4 x M12

SIZE THREADED FLANGES HOLES (FOR PN 16 FLANGES in mm) /
ROZMĚRY ZÁVITOVÝCH DĚR (PRO PŘÍRUBY PN 16 v mm) :



DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
Ø K	65	75	85	100	110	125	145	160	180	210	240
Nb x Ø L	4 x M12	4 x M12	4 x M12	4 x M16	4 x M16	4 x M16	4 x M16	8 x M16	8 x M16	8 x M16	8 x M20

TORQUE VALUES (In Nm without safety coefficient) :

HODNOTA KROUTICÍHO MOMENTU (v Nm bez součinitele bezpečnosti):

DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
Torque (Nm) Moment (Nm)	7	9	13	19	27	40	60	85	150	190	250

NORMY :

- ♦ Fabrication according to ISO 9001 : 2008 / **Výroba podle ISO 9001:2008**
- ♦ DIRECTIVE 97/23/CE : CE N° 0035 / **Směrnice 97/23/ES: CE č. 0035**
Risk Category II Module D1 / **Kategorie rizik II, modul D1**
- ♦ Construction according to EN 12516 / **Konstrukce podle EN 12516**
- ♦ Designing according to ASME B16.34 / **Návrh podle ASME B16.34**
- ♦ Pressure tests according to EN 12266-1, Range A / **Tlakové zkoušky podle EN 12266-1, stupeň A**
- ♦ ISO 5211 mounting pad / **Montážní příruba podle ISO 5211**
- ♦ PN16 R.F. flanges R.F. according to EN 1092-1 PN16 / **Příruby s těsnicí lištou podle EN 1092-1, PN 16**
- ♦ Length according to EN 558 series 100 up to DN 100 / **Délka podle EN 558, řada 100 do DN 100**

INSTALLATION INSTRUCTIONS / NÁVOD K MONTÁŽI

GENERAL GUIDELINES / VŠEOBECNÉ ZÁSADY :

- ♦ Ensure that the valves to be used are appropriate for the conditions of the installation (type of fluid, pressure and temperature). / **Zajistěte, aby armatury byly používány v souladu s podmínkami montáže a provozu (druh média, tlak a teplota).**
- ♦ Be sure to have enough valves to be able to isolate the sections of piping as well as the appropriate equipment for maintenance and repair. / **Pořídte si dostatečné množství armatur k uzavření všech potrubních úseků a příslušných zařízení v případě údržby a opravy.**
- ♦ Ensure that the valves to be installed are of correct strength to be able to support the capacity of their usage. / **Zajistěte, aby montované armatury měly vyhovující pevnost a byly schopny snést zatížení, kterému budou vystaveny v provozu.**
- ♦ Installation of all circuits should ensure that their function can be automatically tested on a regular basis (at least two times a year). / **Montáž všech okruhů potrubí musí zajistit, že bude možné pravidelně zkoušet funkci armatur (alespoň dvakrát za rok).**

INSTALLATION INSTRUCTIONS / NÁVOD K MONTÁŽI :

- ♦ Before installing the valves, clean and remove any objects from the pipes (in particular bits of sealing and metal) which could obstruct and block the valves. / **Před montáží armatur vyčistěte potrubí a odstraňte všechny předměty z potrubí (zejména kousky těsnění a kovové třísky), které by mohly armatury zanášet a zablokovat.**
- ♦ Ensure that both connecting pipes either side of the valve (upstream and downstream) are aligned (if they're not, the valves may not work correctly). / **Zajistěte, aby připojované trubky byly na obou stranách armatur (vstupní a výstupní) vyrovnané (pokud nebudou, nemusejí armatury fungovat správně).**
- ♦ Make sure that the two sections of the pipe (upstream and downstream) match, the valve unit will not absorb any gaps. Any distortions in the pipes may affect the tightness of the connection, the working of the valve and can even cause a rupture. To be sure, place the kit in position to ensure the assembling will work. / **Zajistěte, aby obě části potrubí (vstupní a výstupní) těsně přiléhaly, armatura nemůže kompenzovat případné mezery. Každá deformace trubek může narušit těsnost spoje, funkci armatury a dokonce způsobit její porušení. Ustavte armaturu do polohy, v níž bude zajištěno, že sestava bude fungovat.**
- ♦ If sections of piping do not have their final support in place, they should be temporarily fixed. This is to avoid unnecessary strain on the valve. / **Pokud potrubí není podepřeno konečnými podpěrami, musí být podepřeno dočasně. To proto, aby se vyloučilo zbytečné zdeformování armatur.**
- ♦ Tighten the bolts in cross. / **Šrouby utahujte do kříže.**
- ♦ It's recommended to operate the valve (open and close) 1 to 2 times per year. / **Doporučuje se přestavit armaturu (otevřít a zavřít) jednou až dvakrát za rok.**